

96.—HE WAIATA AROHA.

Na Riria Turiwhewhe. (Ngati-Porou).

Ko te Riria Turiwhewhe ano tenei nana nga waiata nama 26, nama 36. E kiia ana he waiata aroha tenei nana mo Te Rakahurumai i te rironga i tetahi atu wahine. He ingoa iti a Paraire no Te Rakahurumai.

(Refs.: S. L. 265, S.76).

E kore e aiahi ka rau au te mahara,
No taku hinganga iho ki taku moenga kino;
Kaore nei te tane e awahi nei maua.

Atua ai, Paraire,¹ te puta noa mai,
Hei pure i ahau i te ahihi nei;
Ka hokai ai koe ki te puke e ngoto² ana.
Ka matawaenga 'hau, ka piwaitarua.⁴

E kui ma, katahi nei taru⁵ kino,
Ko aku kiri kanohi e tirohia mai ra;
Ka taka ko roto nei ko⁶ he mea inatua.
E kore⁷ au e aha me poraumati ana;
Ka whiti nei ko te toru, ka wehe ra i te tinana, i.

¹Paraire: He ingoa iti no Te Rakahurumai.

²Ngoto: Ki te S. L. me te S. 'mato.'

³Motawaenga: Ki etahi "ma awahainga".

⁴Piwai tarua: Ki te S.L. me te S. 'piwai taharua.' Ko te mea i taia nei te mea tika ki te reo o te iwi nana te waiata.

⁵Taru kino: Ki te S.L. 'hanga kino.'

⁶Ko he mea etc: Ki te S.L. 'me he mea i natua.'

⁷E kore au etc: He penei ki te S.L.

'E kore au e hae, he poraumati ana,

Ka whiti nei ko te waru

Ka wehe ra i te tinana, i.

97.—HE WAIATA WHAIAIPO.

Na Ngati-Porou.

Na Heni Tei nga kupu.

Kei te ngaro nga whakamama o te titonga o tenei waiata. I taia ki konei hei titi i ai ma te hunga e marama ana.

Te ao o te parera e rere kopae ra, e,
Ra runga ana mai o nga hiwi raia.
Whanake ra, e Muru, ki te hori ki waho ra, e,
Kai te harotu au i aku mate kikino, e.

Kauaka hoki ra e whakawehia mai, e,
No te mea i ahau kei te mana ano.
Ka haramai ka whakakotihewera¹ noa, e,
Ka hihiratia te manu nei ki te pae, e.
Na wai ra te mamac e kore ra e rangona, e,
Tenei ana ka kikini, ka ota i roto ra.

¹Whakakotihe-wera: He manu tane te kotihe-wera.